

# **Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)**

## **Časť I: Informácie týkajúce sa postupu verejného obstarávania a verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa**

### **Informácie o uverejnení**

V prípade postupov verejného obstarávania, pri ktorých bola výzva na súťaž uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie, sa informácie požadované v časti I zobrazia automaticky za predpokladu, že na vytvorenie a vyplnenie JED sa použije elektronická služba JED. Referenčné číslo príslušného oznámenia uverejneného v Úradnom vestníku Európskej únie:

### **Doručené číslo oznámenia**

OJ č. S 220 zo dňa 12.11.2021 pod zn.

### **Číslo oznámenia v Úradnom vestníku S**

2021/S 220-576705

Ak výzva na súťaž nebola zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie alebo ak ju nie je potrebné vo vestníku zverejniť, verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ musí vyplniť údaje umožňujúce jednoznačnú identifikáciu postupu verejného obstarávania (napr. odkaz na uverejnenie na vnútroštátnej úrovni)

### **Identifikácia obstarávateľa**

#### **Úradný názov**

Psychiatrická nemocnica Profesora Matulaya Kremnica

#### **Krajina**

Slovensko

### **Informácie o postupe verejného obstarávania**

#### **Názov**

Dodávka zemného plynu

#### **Stručný opis**

Predmetom zákazky je zabezpečenie združenej dodávky zemného plynu pre potreby vykurovania a technologické účely(výroba pary na ohrev TUV, pre potreby

kuchyne a pracovne) odberateľa, prepravy a distribúcie zemného plynu, poskytovanie systémových služieb v kvalite garantovanej technickými podmienkami prevádzkovateľa distribučnej siete, vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku odberateľa. Predpokladaná celková spotreba zemného plynu na 6 mesiacov - zmluvné množstvo (ZM) je 2 152 500 kWh.

**Referenčné číslo spisu, ktoré pridelil verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ (ak existuje)**

V2021518

## **Časť II: Informácie týkajúce sa hospodárskeho subjektu**

**A: Informácie o hospodárskom subjekte**

**Názov**

**Ulica a číslo**

**PSČ**

**Mesto**

**Krajina**

**Internetová adresa (webová adresa) (ak je k dispozícii)**

**E-mail**

**Telefón**

**Kontaktná osoba alebo osoby**

**Identifikačné číslo pre DPH, ak sa uplatňuje**

**Ak sa identifikačné číslo pre DPH neuplatňuje, uveďte iné národné identifikačné číslo, ak sa vyžaduje a je uplatniteľné**

**Hospodársky subjekt je mikropodnik, malý podnik alebo stredný podnik?**

Porovnaj odporúčanie Komisie zo 6. mája 2003 týkajúce sa definície mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36). Táto informácia je potrebná len na štatistické účely. Mikropodniky: podniky, ktoré zamestnávajú menej než 10 osôb a ktorých ročný obrat a/alebo celková ročná súvaha neprekračuje 2 milióny EUR. Malé podniky: podniky, ktoré zamestnávajú menej než 50 osôb a ktorých ročný obrat a/alebo celková ročná súvaha neprekračuje 10 miliónov EUR. Stredné podniky, podniky, ktoré nie sú mikropodnikmi ani malými podnikmi a ktoré

zamestnávajú menej ako 250 osôb a ktorých ročný obrat nepresahuje 50 miliónov EUR a/alebo celková ročná súvaha nepresahuje 43 miliónov EUR.

**Vaša odpoveď?** Nie

### **Vyhradené verejné obstarávanie**

Len v prípade, ak je verejné obstarávanie vyhradené: je hospodársky subjekt chránená pracovná dielňa, „sociálny podnik“ alebo zabezpečí plnenie zákazky v rámci programov chránených pracovných miest?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Aký je zodpovedajúci percentuálny podiel zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených pracovníkov?**

**Ak sa to vyžaduje, uveďte, do ktorej kategórie alebo kategórií zdravotne postihnutých alebo znevýhodnených pracovníkov patria príslušní zamestnanci.**

### **Registrovaný hospodársky subjekt**

V príslušných prípadoch: je hospodársky subjekt zapísaný v úradnom zozname schválených hospodárskych subjektov alebo má rovnocenné osvedčenie (napríklad v rámci národného (pred)kvalifikačného systému)?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**a) V príslušnom prípade uveďte príslušné číslo zápisu alebo osvedčenia:**

**b) Ak je osvedčenie o zápise alebo osvedčenie k dispozícii v elektronickom formáte, uveďte:**

**c) Uveďte odkazy, na ktorých je založený zápis alebo osvedčenie, a v príslušnom prípade klasifikáciu získanú v úradnom zozname:**

**d) Vztahuje sa zápis alebo osvedčenie na všetky požadované podmienky účasti?** Áno - Nie

V prípade odpovede Nie:

**e) Bude môcť hospodársky subjekt poskytnúť osvedčenie, pokiaľ ide o platbu príspevkov na sociálne zabezpečenie a daní, alebo informácie, ktoré verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi umožnia získať toto**

**osvedčenie priamo prostredníctvom prístupu do vnútroštátnej databázy v ktoromkoľvek členskom štáte, ktorá je k dispozícii bezplatne? Áno - Nie**

**Ak je príslušná dokumentácia dostupná v elektronickom formáte, uveďte:**

**Hospodársky subjekt sa zúčastňuje na postupe obstarávania**

Zúčastňuje sa hospodársky subjekt na postupe obstarávania spoločne s inými subjektmi?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**a) Uveďte úlohu hospodárskeho subjektu v rámci skupiny (vedúci subjekt, subjekt zodpovedný za osobitné úlohy...):**

**b) Uveďte iné hospodárske subjekty, ktoré sa zúčastňujú na postupe obstarávania spoločne:**

**c) V prípade potreby uveďte názov zúčastnenej skupiny:**

**B: Informácie o zástupcoch hospodárskeho subjektu #1**

V príslušnom prípade uveďte meno (-á) a adresu (-y) osoby (osôb) oprávnenej zastupovať hospodársky subjekt na účely tohto postupu obstarávania:

**Krstné meno**

**Priezvisko**

**Dátum narodenia**

**Miesto narodenia**

**Ulica a číslo**

**E-mail**

**PSC**

**Telefón**

**Mesto**

**Pozícia/zastupujúci**

## **Krajina**

**Ak je to potrebné, uveďte podrobné informácie o zastúpení (jeho forma, rozsah, účel...)**

## **C: Informácie o využívaní kapacít iných subjektov**

### **Hospodársky subjekt využíva kapacity**

Využíva hospodársky subjekt kapacity iných subjektov, aby mohol splniť podmienky účasti stanovené v časti IV a prípadne kritériá a pravidlá stanovené ďalej v časti V?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

## **D: Informácie týkajúce sa subdodávateľov, ktorých kapacity hospodársky subjekt nevyužíva**

(Tento oddiel sa vyplní len vtedy, ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ tieto informácie výslovne vyžaduje).

### **Zadávanie zákazky tretím stranám**

Má hospodársky subjekt v úmysle zadať niektorú časť zákazky tretím stranám?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Ak áno a pokiaľ sú známe, uveďte zoznam navrhovaných subdodávateľov:**

Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ výslovne požiada o tieto informácie okrem informácií podľa časti I, uveďte informácie požadované v oddiele A a B tejto časti a časti III pre každého z príslušných subdodávateľov (kategóriu subdodávateľov).

## **Časť III: Dôvody na vylúčenie**

### **A: Dôvody týkajúce sa odsúdení za trestný čin**

### **Účasť v zločineckej organizácii**

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za účasť v zločineckej organizácii konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 2 rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42).

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Dôvod**

**Totožnosť osoby, ktorá bola odsúdená**

**Uved'te dĺžku obdobia vylúčenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Prijali ste opatrenia, aby ste preukázali svoju spoľahlivosť („samoočistenie“)?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

## **Korupcia**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 1

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za korupciu konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 3 Dohovoru o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenských alebo úradníkov členských štátov Európskej únie, Ú. v. ES C 195, 25.6.1997, s. 1 a článku 2 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2003/568/SVV z 22. júla 2003 o

boji proti korupcii v súkromnom sektore (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2003, s. 54). Tento dôvod na vylúčenie zahŕňa aj korupciu v zmysle vnútroštátnych právnych predpisov verejného obstarávateľa (obstarávateľa) alebo hospodárskeho subjektu.

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Dôvod**

**Totožnosť osoby, ktorá bola odsúdená**

**Uved'te dĺžku obdobia vylúčenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Prijali ste opatrenia, aby ste preukázali svoju spoľahlivosť („samoočistenie“)?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

**Podvod**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 1

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za podvod konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 1 Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 48).

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Dôvod**

**Totožnosť osoby, ktorá bola odsúdená**

**Uved'te dĺžku obdobia vylúčenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Prijali ste opatrenia, aby ste preukázali svoju spoľahlivosť  
(„samoočistenie“)? Áno - Nie**

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe? Áno - Nie**

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

**Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými  
činnosťami**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 1

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článkov 1 a 3 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002 o boji proti terorizmu (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 3). Tento dôvod na vylúčenie zahŕňa aj podnecovanie alebo napomáhanie alebo navádzanie alebo pokus o spáchanie trestného činu v súlade s článkom 4 uvedeného rámcového rozhodnutia.

**Vaša odpoveď? Áno - Nie**

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Dôvod**

**Totožnosť osoby, ktorá bola odsúdená**



**Uved'te dĺžku obdobia vylúenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Prijali ste opatrenia, aby ste preukázali svoju spoľahlivosť  
(„samoočistenie“)?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

### **Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 1

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu konečným rozsudkom vyneseným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Dôvod**

**Totožnosť osoby, ktorá bola odsúdená**

**Uved'te dĺžku obdobia vylúenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Prijali ste opatrenia, aby ste preukázali svoju spoľahlivosť  
(„samoočistenie“)?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

## **Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

## **Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 1

Bol samotný hospodársky subjekt alebo osoba, ktorá je členom jeho správneho, riadiaceho alebo kontrolného orgánu alebo ktorá v ňom má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať v ňom kontrolu, odsúdený za detskú prácu a iné formy obchodovania s ľuďmi konečným rozsudkom vynesným najviac pred piatimi rokmi, alebo v prípade ktorého sa lehota vylúčenia stanovená priamo v rozsudku naďalej uplatňuje? V zmysle článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Dôvod**

**Totožnosť osoby, ktorá bola odsúdená**

**Uved'te dĺžku obdobia vylúčenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Prijali ste opatrenia, aby ste preukázali svoju spoľahlivosť („samoočistenie“)?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

## **Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

**B: Dôvody týkajúce sa platby daní alebo príspevkov na sociálne zabezpečenie**

**Platba daní**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 2

Porušil hospodársky subjekt svoje povinnosti týkajúce sa platby daní v krajine, v ktorej má sídlo, a v členskom štáte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ak je iná ako krajina sídla?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Príslušná krajina alebo členský štát**

**Príslušná suma**

**Bolo toto porušenie povinností preukázané inak ako prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte, aké prostriedky boli použité**

**Ak bolo toto porušenie povinností preukázané prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia, je toto rozhodnutie konečné a záväzné?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Uveďte dĺžku obdobia vylúčenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Splnil hospodársky subjekt svoje povinnosti tým, že zaplatil alebo uzavrel záväznú dohodu s cieľom zaplatiť splatné dane alebo príspevky na sociálne zabezpečenie vrátane akýchkoľvek prípadných vzniknutých úrokov alebo sankcií?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

## **Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

## **Platba príspevkov na sociálne zabezpečenie**

Smernica 2014/24/EÚ článok 57 ods. 2

Porušil hospodársky subjekt svoje povinnosti týkajúce sa platby príspevkov na sociálne zabezpečenie v krajine, v ktorej má sídlo, a v členskom štáte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ak je iná ako krajina sídla?

**Vaša odpoveď?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Príslušná krajina alebo členský štát**

**Príslušná suma**

**Bolo toto porušenie povinností preukázané inak ako prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte, aké prostriedky boli použité**

**Ak bolo toto porušenie povinností preukázané prostredníctvom súdneho alebo správneho rozhodnutia, je toto rozhodnutie konečné a záväzné?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Dátum odsúdenia**

**Uveďte dĺžku obdobia vylúčenia, ak je stanovená priamo v rozsudku**

**Splnil hospodársky subjekt svoje povinnosti tým, že zaplatil alebo uzavrel záväznú dohodu s cieľom zaplatiť splatné dane alebo príspevky na sociálne zabezpečenie vrátane akýchkoľvek prípadných vzniknutých úrokov alebo sankcií?** Áno - Nie

V prípade odpovede Áno:

**Opíšte ich**

**Sú tieto informácie dostupné v elektronickej podobe? Áno - Nie**

V prípade odpovede Áno:

**URL**

**Kód**

## **Časť IV: Podmienky účasti**

**a: Globálny údaj pre všetky podmienky účasti**

### **Splnené všetky podmienky účasti**

Spĺňa všetky požadované podmienky účasti uvedené v príslušnom oznámení alebo v súťažných podkladoch uvedených v oznámení.

**Vaša odpoveď? Áno - Nie**

## **Časť VI: Záverečné vyhlásenia**

Podpísaný(podpísaní) vyhlasuje(-ú), že informácie uvedené v častiach II – V sú pravdivé a správne a že boli uvedené pri plnom vedomí následkov závažného skresľovania skutočností.

Podpísaný(podpísaní) vyhlasuje(-ú), že na požiadanie okamžite predloží(-ia) uvedené osvedčenia a ostatné formy listinných dôkazov, okrem prípadov, keď:

- a. verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ má možnosť získať sprievodnú dokumentáciu priamo na základe prístupu do vnútroštátnej databázy v ktoromkoľvek členskom štáte, ktorá je dostupná bezplatne [pod podmienkou, že hospodársky subjekt poskytol potrebné informácie (webová adresa, vydávajúci orgán alebo subjekt, presný odkaz na dokumentáciu), ktoré umožňujú verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi, aby tak urobili. V prípade potreby to musí byť sprevádzané príslušným súhlasom s takýmto prístupom], alebo

- b. najneskôr do 18. októbra 2018 (v závislosti od vnútroštátnej implementácie článku 59 ods. 5 druhého pododseku smernice 2014/24/EÚ) bude mať verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ príslušnú dokumentáciu k dispozícii.

Ja(my), dolupodpísaný(dolupodpísaní) formálne súhlasím(-e), aby [identifikujte verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa, ako je stanovený v časti I oddiele A] získal prístup k podporným dokumentom obsahujúcim informácie, ktoré som(sme) poskytol(poskytli) v [identifikujte príslušnú časť/oddiel/body] tohto jednotného európskeho dokumentu pre obstarávanie na účely [identifikujte postup obstarávania: (opis zhrnutia, odkaz na uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie, referenčné číslo)].

Dátum, miesto a, ak sa to vyžaduje alebo je to potrebné, podpis(-y):

**Dátum**

**Miesto**

**Podpis**